



Svet
Evropske unije

Bruselj, 3. november 2023
(OR. en)

11665/23

LIMITE

COLAC 87
POLCOM 155
SERVICES 32
FDI 19

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0257 (NLE)

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani in o njegovi začasni uporabi

SKLEP SVETA (EU) .../...

z dne ...

**o podpisu, v imenu Evropske unije,
Naprednega okvirnega sporazuma
med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani
ter Republiko Čile na drugi strani
in o njegovi začasni uporabi**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 91(1), člena 100(2), člena 207(4), prvi pododstavek, in člena 212 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 13. novembra 2017 pooblastil Evropsko komisijo in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, da začneta pogajanja s Čilom o posodobljenem Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani.
- (2) Pogajanja o Naprednem okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) so bila uspešno zaključena 9. decembra 2022.
- (3) Sporazum bi bilo treba podpisati v imenu Unije, s pridržkom njegove poznejše sklenitve. Skupno izjavo o določbah o trgovini in trajnostnem razvoju iz Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: skupna izjava), kakor tudi skupno razlagalno izjavo o določbah o zaščiti naložb iz naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: skupna razlagalna izjava), ki sta priloženi Sporazumu, bi bilo potrebno odobriti.

- (4) Do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti, bi bilo treba nekatere določbe Sporazuma uporabljati začasno.
- (5) Sporazum v skladu s členom 41.10 Sporazuma osebam ne podeljuje pravic ali nalaga obveznosti v okviru Unije, razen tistih, ki so ustvarjene med pogodbenicama v skladu z mednarodnim javnim pravom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis, v imenu Unije, Okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani¹⁺ se odobri s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma.

Člen 2

Skupna izjava in skupna razlagalna izjava, priloženi Sporazumu, se odobrita v imenu Unije.

Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Sporazuma v imenu Unije.

¹ Besedilo Sporazuma je objavljeno v UL L, .../..., ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/.../.../oj.

⁺ Delegacije/UL: glejte dokument ST 11670/23.

Člen 4

Do zaključka postopkov, potrebnih za začetek veljavnosti Sporazuma se v skladu s členom 41.5 in s pridržkom predložitve uradnih obvestil iz navedenega člena med Unijo in Republiko Čile¹ začasno uporabljajo naslednji deli Sporazuma:

- poglavje 1,
- poglavje 2,
- poglavje 3 – razen člena 3.4 (Konzularna zaščita),
- poglavje 4,
- poglavje 5,
- poglavje 6 – razen člena 6.2 (Davčne zadeve),
- poglavje 7,
- člen 8.5(1), pododstavek (b),
- poglavje 40,
- poglavje 41.

¹ Generalni sekretariat Sveta v *Uradnem listu Evropske unije* objavi datum, od katerega se začasno uporabljajo deli Sporazuma iz tega člena.

Člen 5

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ..., ...

Za Svet
predsednik/predsednica
